

**KONTU-HARTZAILETZAREN 2/2020 INFORME DE INTERVENCION Nº
ZENBAKIDUN TXOSTENA 2/2020**

GAIA: Aurrekontuaren aldaketak finantzatzeko asmoz 2018ko udal aurrekontuaren likidazioarekin lortutako diruzaintzako gerakina 2019eko denboraldian (lehen, bigarren hirugarren eta laugarren hiruhilekoan) gastu orokorretarako erabiltzea dela eta, finantza-iraunkortasunaren txostena.

ASUNTO: Informe de sostenibilidad financiera en relación con la utilización, durante el correspondiente periodo 2019 (primer, segundo tercer y cuarto trimestre), del remanente de tesorería para gastos generales obtenido en la liquidación del Presupuesto Municipal 2018 para financiar modificaciones presupuestarias.

Txosten hau ekainaren 12ko 5/2013 FORU ARAUAREN 6. artikulua 5. atalean xedatutakoa betez egin da, Bizkaiko Toki-erakundearen aurrekontu-egonkortasuna eta finantza-iraunkortasunari buruzkoa, eta aurrekontua aldatzeko espedienteek dagokienez. Espediente horiek diruzaintzaren gerakinarekin finantzatzeko kreditu gastu orokorretarako emateagatik egin ziren; espedienteak azkenaldian izapidetu dira, eta horien berri eman zaio Udalbatzari, txosten hau aztertzen den bilera berean.

El presente informe se emite en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 6 apartado 5 de la NORMA FORAL 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera de las Entidades Locales de Bizkaia y en relación con los expedientes de modificación presupuestaria financiados con remanente de tesorería para gastos generales, recientemente tramitados, de los cuales se da cuenta al Pleno en la misma sesión que se eleva el presente informe.

Aipatutako 5/2013 Foru Arauaren 6.5 artikuluan, otsailaren 3ko 2/2015 Foru Arauak emandako idazketan, honako edukia agertzen da: “

El artículo 6.5 de la citada NF 5/2013 presenta, en redacción dada por la NF 2/2015, de 3 de febrero, el siguiente contenido: “

Toki-erakunde batek zorraren helburua betetzen badu, baina egonkortasuneko helburua edo gastuaren araua betetzen ez badu diruzaintzako gerakinarekin finantzatzeko dagokion erakundearen finantza-iraunkortasuna arriskuan jartzen ez duten gastuak, baldin eta aurrekontua aurrezte garbi positiboarekin likidatzen badu eta, 4. ataleko 3. artikuluan ezarritakoari kalterik egin gabe, plan ekonomikoa finantzarioa esku hartzeko eginkizunak beteko dituen organoaren txosten batek ordezkatu du, eta Udalbatzari igorriko zaio jakin dezan.

En el caso de que una entidad local cumpla con el objetivo de deuda, pero incumpla el objetivo de estabilidad o la regla de gasto por financiar con remanente de tesorería gastos que no comprometan la sostenibilidad financiera de la respectiva entidad, siempre que liquide el presupuesto con ahorro neto positivo y, sin perjuicio de lo establecido en el artículo 3, apartado 4, se sustituirá el plan económico financiero por un informe del órgano que ejerza las funciones de intervención, que se elevará al Pleno para su conocimiento.

Esku hartzeko eginkizunak beteko dituen organoaren txostenean honako hau jaso beharko da:

- a) Finantzatu beharreko gastuek ez dutela erakundearen finantza-iraunkortasuna arriskuan jartzen.
- b) Aurreko ekitaldiko aurrekontua diruzaintzako gerakinarekin likidatu dela gastu orokorretarako eta aurrezte garbi positiborako.
- c) Urte bakoitzerako finkatutako zorraren helburua betetzen dela.
- d) Egonkortasunaren helburua edo gastuaren araua ez dela betetzen dagokion erakundearen finantza-iraunkortasuna arriskuan jarriko ez duten gastuak diruzaintzako gerakinarekin finantzatzeagatik.
- e) 4. atalaren 3. artikuluan ezarritakoa betetzen dela, bere kasuan

Aurrekontuaren onarpena dela-eta finantzarioak ez diren enpleguen urte arteko aldaketa kalkulatzeko orduan, diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako gastuak ez dira deskontatuko.

Jakina denez, 2018ko aurrekontuaren likidaziotik lortutako **Diruzaintzako Gerakina** honela zehazten da:

DG orokorra	40.786.632,48
DG lfg	9.636.891,55
DG go	31.149.740,93

Gainera, 2018ko aurrekontuaren likidazioan **aurrezte garbi positiboa** lortu zen, magnitude honetakoa:

En el informe del órgano que ejerza las funciones de intervención se deberá hacer constar:

- a) Que los gastos a financiar no comprometen la sostenibilidad financiera de la entidad.
- b) Que se ha liquidado el presupuesto del ejercicio anterior con remanente de tesorería para gastos generales y ahorro neto positivo.
- c) Que se cumple el objetivo de deuda fijado para cada año.
- d) Que se incumple el objetivo de estabilidad o la regla de gasto por financiar con remanente de tesorería gastos que no comprometan la sostenibilidad financiera de la respectiva entidad.
- e) Que se cumple, en su caso, lo establecido en el artículo 3, apartado 4.

En el cálculo de la variación interanual de los empleos no financieros con motivo de la aprobación del Presupuesto, no se descontarán los gastos financiados con remanente de tesorería.

Como ya es sabido el **Remanente de Tesorería** obtenido de la Liquidación del Presupuesto 2018 presenta el siguiente detalle:

RT general	40.786.632,48
RT gfa	9.636.891,55
RT gg	31.149.740,93

Habiéndose obtenido además **ahorro neto positivo** en la Liquidación del Presupuesto 2018 de la siguiente magnitud:

Bat eta bost kapituluek likidatutako eskubideak (2018) Derechos liquidados por los capítulos uno a cinco (2018)	93.930.633
Gastuen estatuari buruzko bat, bi eta hiru kapituluek aitortutako betebeharrak (2018); Obligaciones reconocidas por los capítulos uno, dos y cuatro del estado de gastos (2018)	-75.192.087
	18.738.547
Amortizazioko urteroko teoriko baten zenbatekoa: (2.341.547 + 99.739) Importe de una anualidad teórica de amortización (2019): (2.341.547 + 99.739)	-2.441.286
AURREZTE GARBIA AHORRO NETO	16.297.261

Sektore publikoan zor komertziala kontrolatzeari buruzko abenduaren 20ko 9/2013 Lege Organikoak, bere lehenengo artikuluan, aurrekontu-egonkortasuna eta finantza-iraunkortasunari buruzko apirilaren 27ko 2/2012 Lege Organikoaren 4. artikulua aldatzen du; eta oraingo eta etorkizuneko gastuen konpromisoak defizitaren, zor publikoaren eta zor komertzialaren berankortasunaren mugen barruan finantzatzeko gaitasuna bezala definitzen du finantza-iraunkortasuna, lege honetan, berankortasunari buruzko araudian eta Europako araudian ezarritakoaren arabera.

Halaber, 2018ko aurrekontuaren likidazioak KES terminoetan saldo positibo doia ematen du, hau da, finantzatzeko gaitasuna Estatuetako eta Eskualdeetako Kontuen Europako Sistemaren arabera, *aurrekontu-egonkortasuna eta finantza-iraunkortasunari buruzko apirilaren 27ko 2/2012 Lege Organikoaren 32. artikuluan,*

La Ley Orgánica 9/2013, de 20 de diciembre, de control de la deuda comercial en el sector público en su artículo primero modifica el artículo 4 de la Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, definiendo la sostenibilidad financiera como la capacidad para financiar compromisos de gasto presentes y futuros dentro de los límites de déficit, deuda pública y morosidad de deuda comercial conforme a lo establecido esta ley, la normativa sobre morosidad y en la normativa europea.

Así mismo, la Liquidación del Presupuesto 2018 arroja saldo positivo ajustado en términos SEC, o lo que es lo mismo, capacidad de financiación según el sistema Europeo de Cuentas Nacionales y Regionales, calculada a efectos de lo dispuesto en el artículo Artículo 32. *“Destino del superávit presupuestario” de la Ley Orgánica*

“Aurrekontu-superabitaren norakoa”, xedatutakoaren ondorioetarako kalkulatu dena.

2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera.

Bizkaiko Lurralde Historikoak, bere eskumenak erabiliz, ekainaren 12ko 5/2013 FORU ARAUA, Bizkaiko Tokiko Erakundeen aurrekontu-egonkortasuna eta finantza-iraunkortasunari buruzkoa, ekainaren 19ko BAO, onartu zuen; baita Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 25eko 90/2013 Foru Dekretua ere. Azken horren bidez, epe luzerako zor-eragiketen ondoriozko kapital bizia gutxitzeko ehunekoa finkatu zen, ekainaren 12ko 5/2013 Foru Araua garatzeko. 5/2013 Foru araua Bizkaiko toki-erakundeen aurrekontu-egonkortasunari eta finantza-iraunkortasunari buruzkoa da, ekainaren 28ko BAO.

El Territorio Histórico de Bizkaia, en uso de sus competencias, vino a aprobar la NORMA FORAL 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera de las Entidades Locales de Bizkaia, BOB de 19 de junio, así como el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 90/2013, de 25 de junio, de fijación del porcentaje de reducción de capital vivo de operaciones de deuda a largo plazo en desarrollo de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera de las Entidades Locales de Bizkaia, BOB de 28 de junio.

Aipatutako 90/2013 Foru Dekretuaren 2. artikulua a) atala aplikatuz, 5/2013 Foru Arauaren 3.4 artikuluari dagokionez, Getxoko udala ez dago behartuta KES terminoetan finantzaketa gaitasuna bere zorraren kapital bizia murriztera bideratzera, zor horren ez-ohiko amortizazio operazioen bidez. Izan ere, zor-eragiketen kapital biziaren ehunekoa (2019-12-31) 2018an likidatu eta kontsolidatutako diru-sarrera korronteen gainean % 35 baino txikiagoa da, % 8,30 hain zuzen ere.

En aplicación del apartado a) del artículo 2 del citado Decreto Foral 90/2013, en relación con el artículo 3.4 de la NF 5/2013, el Ayuntamiento de Getxo no se encuentra obligado a destinar capacidad de financiación en términos SEC a reducir el capital vivo de su deuda mediante operaciones de amortización extraordinaria de la misma, ya que su porcentaje de capital vivo de operaciones de deuda (31/12/2019) sobre los ingresos corrientes liquidados y consolidados 2018 es inferior al 35%, en concreto se sitúa en el 8,30 % de los mismos.

Era berean, 5/2013 Foru Arauaren 3.4 artikulua bigarren paragrafoak Bizkaiko Lurralde Historikoko toki-erakundeei, araudiak xedatutakoaren arabera, zorra murrizteko erabiltzen ez diren zenbatekoak erabiltzeko gaitasuna ematen die, egokiak deritzen aurrekontuaren aldaketen finantza-baliabide gisa.

Así mismo, el artículo 3.4 párrafo segundo de la NF 5/2013 habilita a las entidades locales del Territorio Histórico de Bizkaia la posibilidad de utilizar las cuantías que, en virtud de disposición reglamentaria, no sean destinadas a la disminución de la deuda, como recurso financiero de las modificaciones presupuestarias que considere oportunas.

Aukera hori erabiliz, 2019eko lehen, bigarren hirugarren eta laugarren hiruhilekoan, aurrekontua aldatzeko 61 espediente onartu dira,(2 beste partida batzuen bajak, 58 DGgo eta 1 DG lfg finantzatutako). Espediente horietako 26 udalbatzaren erabakiaren bidez onartu ziren eta gainontzakoak dekretuz; horien berri eman zitzaion Udalbatzari txosten hau egin zen aldi berean

Era berean, aldi honetarako Udalbatzari jakinarazi beharrekoa da 8 espediente onartu direla, gerakinak sartzeari buruzkoak (7 DGgo eta 1 DG lfg/ DGgo finantzatutako), alegia.

Horregatik guztiagatik, aipatutako 5/2013 Foru Arauaren 6.5 artikulua aplikatu behar da, txosten honen hasieran aipatu eta transkribatu dena, Osoko Bilkuran aztertzeko. Honako puntuak jaso dira:

1. Gastuak diruzaintzako gerakinarekin finantzatzea.

Getxoko Udalak, 2019 ekitaldian, gaur arte, 60 espediente hasi eta izapidetu ditu, diruzaintzaren gerakinarekin finantzatutako kreditu gehigarria gastu orokorretarako emateagatik; orain arte pilatutako zenbatekoa 13.394.356,44 eurokoa da.

Halaber, diruzaintzako gerakinaren 14.089.850,64 euro erabili dira gastu orokorretarako, kredituak sartzeko 8 espediente finantzatze aldera. Horietako bi partzialki finantzatu dira, eta besteak osorik.

Beraz, ekitaldi honetan, gastu orokorretarako erabili den diruzaintzako gerakinaren zenbatekoa guztira, aurrekontua aldatzeko espedienteak finantzatzeko (eransketak eta kreditu

En uso de esta posibilidad se han aprobado, durante el primer, segundo tercer y cuarto trimestre de 2019, 61 expedientes de modificación presupuestaria por concesión de crédito adicional (2 financiados con bajas en otras partidas, 58 con cargo al RTgg y 1 con cargo al RTgfa), 26 de ellos mediante acuerdo plenario y el resto por decreto, de estos últimos se da debida cuenta al Pleno Municipal a la vez que se rinde el presente informe.

Asimismo, para este periodo se han aprobado 8 expedientes de incorporación de remanentes de los que debe darse cuenta al Pleno (7 con cargo al RTgg y 1 con cargo al RTgfa/ RTgg)

Dicho todo lo cual resulta de aplicación el artículo 6.5 de la citada NF 5/2013, citado y transcrito al inicio del presente informe, en base al cual se emite el mismo, para su elevación al Pleno haciendo constar expresamente lo siguientes extremos:

1. Financiación de gastos con remanente de tesorería.

El Ayuntamiento de Getxo ha procedido durante el ejercicio 2019, hasta la fecha, a iniciar y tramitar un total de 60 expedientes de concesión de crédito adicional financiados con el remanente de tesorería para gastos generales, por importe total acumulado hasta la fecha de 13.394.356,44euros.

Así mismo, se ha hecho uso del remanente de tesorería para gastos generales en la cantidad de 14.089.850,64 euros para financiar un total de 8 expedientes de incorporación de créditos. Dos de ellos financiándolos parcialmente, y los otros en su totalidad.

El importe total por lo tanto, de remanente de tesorería para gastos generales utilizado en lo que va de ejercicio para financiar expedientes de

gehigarriak), 27.484.207,08 eurokoa da.

modificación presupuestaria
(incorporaciones y créditos adicionales)
asciende a 27.484.207,08 euros.

2. Zorren helburua betetzea.

Getxoko Udalak 2019 urterako toki-erakundeentzat ezarri den zor publiko finantzarioaren helburua betetzen du (finantzarioak ez diren diru-sarreraren % 60 inguru, 2018ko urriaren 30eko Foru Aldundiaren erabakiaren arabera). Izan ere, finantzarioak ez diren doitu eta 2019 kontsolidatutako diru-sarreraren 2019 gaineko zor biziaren maila % 8,30 inguru dela kalkulatu zen. (2019ko Aurrekontua)

2. Cumplimiento del objetivo de deuda.

El Ayuntamiento de Getxo cumple con el objetivo de deuda pública financiera fijado para las entidades locales para el año 2019 (60% sobre los ingresos no financieros, según acuerdo de la Diputación Foral de 30 de octubre de 2018). De hecho, el nivel de la deuda viva 2019 sobre los ingresos no financieros ajustados y consolidados 2019 se estima en un 8,30%. (Presupuesto 2019).

3. Erakundearen finantza-iraunkortasunaren azterketa eta ebaluazioa

2019. aurrekontuaren espedientearekin batera dagoen txostenetik ondorioztatzen diren datuetatik, aurrekontu-egonkortasuna betetzeari buruzkoa, esan daiteke Udalak, behin 5/2013 Foru Arauak ahalbidetzen dituen doikuntzak burututa, egonkortasun printzipioa betetzen duela.

3. Análisis y evaluación de la sostenibilidad financiera de la entidad

De los datos que se deducen del informe que se acompaña al expediente de Presupuesto para 2019, sobre el cumplimiento de la estabilidad presupuestaria se deduce que el Ayuntamiento cumple, una vez practicados los oportunos ajustes que permite la NF 5/2013, el principio de estabilidad.

2019ko Udalaren aurrekontuaren likidaziotik kalkulatu den aurreikuspena edo aurrerapena, 2018ko likidazioan bezalaxe, finantza-keta gaitasuna ematea da, hau da, aurrekontu-saldo positiboa KES terminoetan.

La previsión o anticipo que se estima de la Liquidación del Presupuesto Municipal 2019 es que, al igual que en la Liquidación 2018, arroja capacidad de financiación, o lo que es lo mismo saldo presupuestario positivo en términos SEC.

Era berean, azkeneko udal aurrekontuek eta epe laburrean etorkizunera begira dagoen aurrekontu planifikazioaren egoerak ere aurrezte positibo garbia islatzen dute, hau da, zentzu klasikoan, diru-sarrera korranteak gastu korrantea beteko duela gehi amortizazio gastuak eta zorren karga finantzarioa. Beraz, kapital gastuen

Así mismo, los últimos presupuestos municipales, así como el escenario de planificación presupuestaria que se maneja a futuro en el corto plazo reflejan ahorro positivo neto, es decir, en el sentido más clásico, el ingreso corriente viene a cubrir el gasto corriente más los gastos de amortización y carga financiera de la deuda, lo que arroja por lo tanto

autofinantzaketa egiteko gaitasuna egongo da.

capacidad de autofinanciación de gastos de capital.

Gainera, gehitu da epe laburreko planifikazioaren egoera horretan ez dela kanpo finantzaketaren edo zorpetze handiagoaren errekurtsoa aurreikusten.

Se añade además que no se contempla en dicho escenario de planificación a corto plazo el recurso a la financiación externa o mayor endeudamiento.

Horrez gain, Udalak indarreko araudian hornitzaileei ordaintzeko ezarritako epeak betetzen ditu, eta Diruzaintzaren aurreikuspenak ikusita, etorkizunean ere beteko direla uste da.

El Ayuntamiento cumple además los plazos de pago a proveedores establecidos en la normativa vigente y, a la vista de las previsiones de Tesorería, no se estima que se vayan a producir incumplimientos futuros.

Azkenik, aipatu behar da kontuhartzailtza honen ustez, diruzaintzaren gerakinekin finantzatzeko aurrekontualdaketen bidezko gastuaren maila handitzeko arrisku hipotetikoa ez dela kasu honetan gertatuko, hau da, berez defizita eragiten ez duten errekurtso errealekin eta eskuragarriekin, izan ahal dituen finantzaketa mailatik gorako gastua kontsolidatzeko arriskua. Udalaren aurrekontuaren bigarren eta laugarren kapituluaren gastu korrontearen gaur egungo osaera aztertuta, ondorioztatu da kontsolidatu gabeko gastu marjina nahikoa dela, gastu maila diru-sarreraren mailara egokitzeko, finantzaketa gaitasuna mantenduz, hau da, aurrekontu-egonkortasunaren printzipioa betez.

Por último decir que, a juicio de esta Intervención, el hipotético riesgo de incrementar el nivel de gasto mediante modificaciones presupuestarias financiadas con remanente de tesorería, es decir con recursos ciertos y disponibles que en principio no generan déficit de por sí, que vendría a ser el riesgo de consolidar gasto por encima de unos niveles de financiación que la entidad se puede permitir, no se produce en este caso. Analizada la composición actual del gasto corriente de los capítulos dos y cuatro del presupuesto municipal, se concluye que hay margen suficiente de gasto no consolidado como para adecuar el nivel de gasto al nivel de ingreso manteniendo capacidad de financiación, dando en definitiva cumplimiento al principio de estabilidad presupuestaria.

Ondorioz, esan behar da, kontuhartzailtza honen ustez, aurrekontu gastu handiagoa finantzatzeko eman diren diruzaintzako gerakinaren kreditu gehigarrien erabilera, kredituak eransteke espedienteak finantzatzeko erabilitakoarekin batera, ez duela erakundearen finantza-egonkortasuna arriskuan jartzen.

En conclusión cabe afirmar que, a juicio de esta Intervención, el uso que se realiza en los expedientes de concesión de crédito adicional del remanente de tesorería para financiar mayor gasto presupuestario, de forma acumulada al uso que se ha hecho para financiar expedientes de incorporación de créditos, no compromete la sostenibilidad financiera de la entidad.

Aldundiak, finantza-babeseko eginkizunak burutuz, horri buruzko informazio gehigarria eskatu ahal izango du edo beste neurri batzuk hartu; izan ere, 5/2013 Foru Arauaren 6.6 artikulua azkeneko paragrafoan ezartzen denez, txosten hau Osoko Bilkuraren aktarekin eta euskarri izan daitekeen dokumentazio guztiarekin batera, Bizkaiko Foru Aldundiko Presidentzia Sailari helaraziko zaio. Sail horrek, 30 eguneko epean, beharrezkoa den informazio gehigarria eska dezake eta neuri osagarriak hartzeko ere eskatu ahal du, esaterako, ekonomia- edo finantza-plan bat egiteko exigentzia, toki-erakundearen finantza-egonkortasuna bermatze aldera.

Se salvaguarda la posibilidad de que la propia Diputación, en ejercicio de sus funciones de tutela financiera solicite información adicional al respecto o requiera la adopción de otras medidas ya que, según se establece en el párrafo final del artículo 6.6 de la NF 5/2013, el presente informe junto al acta de la sesión del Pleno y demás documentación que sirva de soporte, será remitido al Departamento de Presidencia de la Diputación Foral de Bizkaia, quien en el plazo de 30 días, podrá requerir la información adicional que sea precisa, la adopción de medidas complementarias, entre las que podrá encontrarse la exigencia de elaboración de un plan económico-financiero, en garantía de la sostenibilidad financiera de la entidad local.

Hauxe da jakinarazi beharreko guztia

Es cuanto tengo a bien informar

Getxon, 2020ko urrarrilaren 15 ean. / En Getxo, a 15 de enero de 2020
Kontu-hartzaile Nagusia / La Interventora General
Nuria Hernández Soto